



Installation Guide for Diesel Engines

Ship segment

Types 1013 / 1015

These guidelines are not operating instructions for the final machine user. They apply to all manufacturers of products that use a DEUTZ diesel engine as drive unit in their products.

Thus, the guidelines are not user information as defined by DIN norm 8418, but fulfil a similar purpose, because their observance ensures the engine function and thus protects the product user from danger which could result from engine use.

Operating safety and a long service life can only be expected from perfectly installed engines. This also allows maintenance work to be carried out simply and quickly.

These guidelines provide information for mounting and name limit values to be observed.

The guidelines only refer to the function of the engines and not to laws and ordinances applicable to the product in which the engine will be installed. Thus the equipment manufacturer is responsible for the regulations to be observed.

The multitude of installation possibilities does not allow for generally applicable, rigid rules. Experience and special knowledge are necessary in order to ensure optimal installation.

Therefore, we recommend an installation consultation with an authorised sales partner during the planning stage.

Dealer stamp

Responsible for the contents:

DEUTZ AG

Deutz-Müllheimer-Str. 147–149

51057 Cologne

Phone: (02 21) 8 22 – 31 45

Telefax: (02 21) 8 22 – 56 72

Telex: 8812-D khd d

Order No.: 0312 0378 en

Table of contents

1	Installation planning	
1.1	Engine room	1-1
1.1.1	Engine dimensions 1013	1-2
1.1.2	Engine dimensions 1015	1-3
1.2	Tilt	1-5
1.3	Foundation	1-7
2	Engine installation	
2.1	Rigid bedding	2-1
2.1.1	Engine alignment	2-2
2.1.2	Angular deviation	2-3
2.1.3	Parallel displacement	2-5
2.2	Elastic bedding	2-8
3	Power take-off	
3.1	Torsional vibration calculation	3-1
3.2	Coupling	3-8
3.3	Power take-off, flywheel side	3-8
3.3.1	Attachments to the engine	3-8
3.3.2	Mounting the gearbox to the engine	3-9
3.3.3	Installing universal shafts	3-13
3.3.4	Radial power take-off	3-14
3.3.4.1	Engine 1013	3-14
3.3.4.2	Engine 1015	3-17
3.4	Front power take-off (Front PTO)	3-24
3.4.1	Axial power take-off	3-24
3.4.2	Permitted rotational dimensions	3-27
3.5	Secondary outputs on the engine	3-28
3.5.1	Secondary output possibilities	3-28
3.5.1.1	Engine 1013	3-28
3.5.1.2	Engine 1015	3-31
3.5.2	Air compressor	3-33
3.5.2.1	Line connections	3-33
3.5.2.2	Pressure regulation	3-34
3.5.2.3	Volumetric capacity and power consumption	3-35
3.5.2.4	Dimension diagram, BFM1013M/C	3-36
3.5.2.5	ZF Steering booster pump	3-37
3.5.3	Hydraulic pumps	3-38
3.5.3.1	Technical data	3-38
3.5.3.2	Calculated values	3-39
3.5.3.3	Operating data	3-39
3.5.3.4	Characteristic curves	3-40
3.5.4	Untreated water pumps	3-43
3.5.4.1	Engine 1013	3-43
3.5.4.2	Engine 1015	3-44

4	Engine room ventilation	
4.1	Calculation of the air requirement for engine room ventilation	4-2
4.1.1	Overall radiated heat	4-2
4.1.2	Radiated engine heat.	4-2
4.1.3	Radiated generator heat	4-3
4.1.4	Radiated heat of the auxiliary equipment	4-3
4.1.5	Ventilation quantities	4-4
4.2	Installation notes for ventilating the engine room	4-5
4.2.1	Additional installation notes for using engines in fast ships	4-6
5	Combustion air system	
5.1	General	5-1
5.2	Intake vacuum	5-2
5.2.1	Maximum permitted intake vacuum	5-2
5.2.2	Measuring the intake vacuum	5-4
5.2.3	Monitoring the intake vacuum	5-4
5.3	Air filter systems	5-5
5.3.1	Dry air filter (paper air filter)	5-5
5.3.2	General instructions.	5-5
5.4	Calculating the air flow rate	5-6
5.4.1	Laboratory service life for paper air filters	5-6
5.4.2	Required information for air filter dimensioning	5-6
5.5	Combustion air lines	5-10
5.5.1	General	5-10
5.5.2	Pipes	5-10
5.5.3	Corrugated hoses	5-11
5.5.3.1	DEUTZ factory standard H 3482, part 1	5-11
5.5.4	Rubber sleeves	5-11
5.5.5	Rubber moulded parts	5-12
5.5.5.1	DEUTZ delivery regulation 0161 0093 US 8039-35	5-12
5.5.6	Hose band clamps	5-13
5.5.7	Clean air line ducts	5-16
5.5.8	Layout of combustion air lines	5-16
6	Exhaust gas system	
6.1	General	6-1
6.2	Permissible resistances in the exhaust gas system	6-3
6.3	Dimensioning exhaust gas lines	6-4
6.4	Exhaust gas back pressure measurement	6-7
6.5	Elastic exhaust pipe joints	6-9
6.6	"Wet" exhaust gas lines (Mixing vessel)	6-10
6.7	Water infiltration protection	6-12
6.8	Insulating the exhaust gas line	6-13
6.9	Particle filter	6-14
6.10	Determining the exhaust gas line resistances for turbo-charged engines	6-16

7	Fuel system	
7.1	General	7-1
7.2	Fuel, feed pump	7-1
7.2.1	Intermediate tank/Day service tank	7-4
7.2.2	Closed circular pipeline.	7-5
7.3	Fuel lines	7-8
7.3.1	Fuel connection	7-12
7.3.1.1	Metal pipes	7-12
7.3.1.2	Fuel connection, engine 1013	7-13
7.3.1.3	Fuel connection, engine 1015	7-14
7.4	Fuel heating, fuel cooler	7-16
7.5	Fuel tank.	7-17
7.6	Fuel filtering	7-18
8	Engine cooling system	
8.1	General.	8-1
8.2	Coolant	8-2
8.2.1	Range of application and purpose	8-2
8.2.2	Water quality.	8-2
8.2.3	Protectant (concentrate).	8-2
8.2.4	Coolant preparation	8-6
8.3	Cooling systems	8-7
8.3.1	Fresh water cooler for keel cooling.	8-7
8.3.1.1	Compensator reservoir.	8-7
8.3.2	Types of cooling	8-9
8.3.2.1	Thermo-syphon cooling	8-9
8.3.2.2	Ship hull cooler	8-10
8.3.2.3	Pipe cooler	8-11
8.3.2.4	Plate coolers.	8-11
8.3.3	Cooling with raw water	8-12
8.3.3.1	Raw water filter.	8-12
8.3.3.2	Raw water pump.	8-12
8.3.3.3	Raw water lines	8-12
8.3.3.4	Corrosion	8-14
8.4	Pipelines.	8-15
8.4.1	Line dimensioning.	8-15
8.4.2	Pipeline designs	8-18
8.4.3	Line routing.	8-19
8.5	Designing cooling systems.	8-20
8.5.1	Technical specifications	8-21
8.5.2	Heat quantity to be dissipated	8-26
8.5.3	Additional heat quantities to be dissipated for 1013 with charger air cooling.	8-27
8.5.4	Circulating amount of water in cooling circuit	8-28
8.5.5	Circulating amount of water in sea water circuit or charge air circuit	8-28
8.6	Heating	8-29
8.6.1	Direct heating	8-29
8.6.2	Indirect heating	8-32
8.6.3	Heating connections.	8-33
8.6.4	Heat exchanger for heating	8-35
8.6.5	Auxiliary heating	8-35

8.7	Engine pre-warming.	8-36
8.7.1	Engine 1013.	8-36
8.7.2	Engine 1015.	8-37
8.7.2.1	IKL-pre-warming unit.	8-37
8.8	Gearbox oil cooling	8-40
8.8.1	Cooling with raw water.	8-40
8.8.2	Keel cooling	8-40
8.8.2.1	1013.	8-40
8.8.2.2	1015.	8-40

9 Lubrication system

9.1	General	9-1
9.2	Partial flow fine filter.	9-2
9.3	Changing the oil level markings for tilted engine mounting	9-3
9.4	Pre-lubrication	9-3

10 Speed adjustment

10.1	1013.	10-2
10.1.1	Large-scale speed adjustment range (Main drive)	10-2
10.1.2	Small speed adjustment range (Aggregate)	10-3
10.2	1015.	10-4
10.2.1	Large-scale speed adjustment range (Main drive)	10-4
10.2.2	Small speed adjustment range (Aggregate)	10-5
10.2.2.1	Control unit	10-5
10.2.2.2	RPM sensor, excessive speed protection, and actuator	10-7
10.2.2.3	Cable routing	10-8

11 Sound insulation and sounddamping

11.1	General	11-1
11.2	Sound insulation	11-2
11.3	Sound absorption.	11-3
11.4	Material for sound insulation and sound absorption	11-4
11.5	Additional measures for enclosing the engine.	11-6

12 Electrical system

12.1	Batteries.	12-1
12.2	Dimensioning the cables between starter and battery	12-3
12.2.1	Minimum cross section corresponding to cable heat rise	12-3
12.2.2	Required nominal cross section corresponding to total resistance.	12-3
12.3	Starter	12-8
12.4	Control line to starter and starter lock relay	12-10
12.4.1	Dimensioning of control line to starter (Battery - Start switch - Terminal 50).	12-10
12.4.2	Start block relay.	12-11
12.5	Generators.	12-12
12.6	Dimensioning various cable cross-sections	12-14
12.6.1	Lead dimensioning for heat rise.	12-14
12.6.2	Lead dimensioning for voltage decay	12-14

12.7	AC generators	12-15
12.8	Lifter solenoid	12-16
13	Engine monitoring	
13.1	Monitoring via Deutz panels	13-2
13.1.1	Panel 1	13-5
13.1.2	Panel 2 and 3	13-12
13.2	Monitoring with panels not furnished by Deutz.	13-21
14	Maintenance requirements	
14.1	General.	14-1
14.2	Maintenance requirements.	14-1
15	Installations	
15.1	Installation checklist	15-1
15.2	Calculation of torsional vibration.	15-3
15.3	Connection dimensions	15-5

13.1.1

Panel 1

Panel 1 represents a simple device for ships operated without Radar, and without being subjected to special inspections, e.g. by SUK.

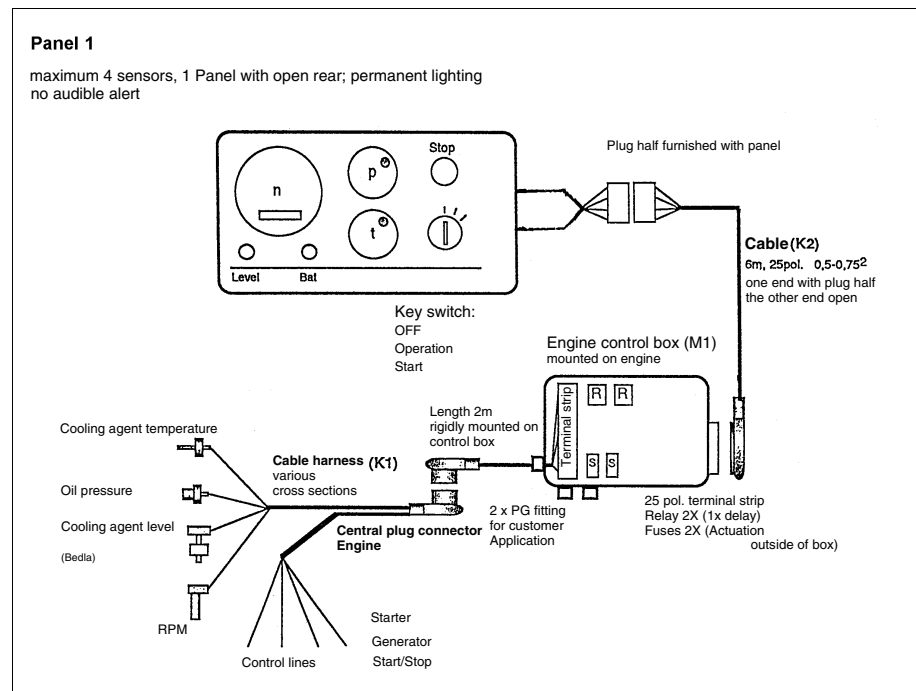


Fig. 128: Electrical equipment version 1

This panel is applicable up to:

Operational temperature	- 20°C - + 55°C
Bearing temperature	- 30°C - + 80°C
Protection type	IP65 on front in mounted state acc. to IEC 60529
Mounting position	0 - 90° i.e. horizontal to vertical

Adjustment of pulse number on RPM counter:

- Switch operation voltage OFF
- Depress and hold key located on the housing's rear wall

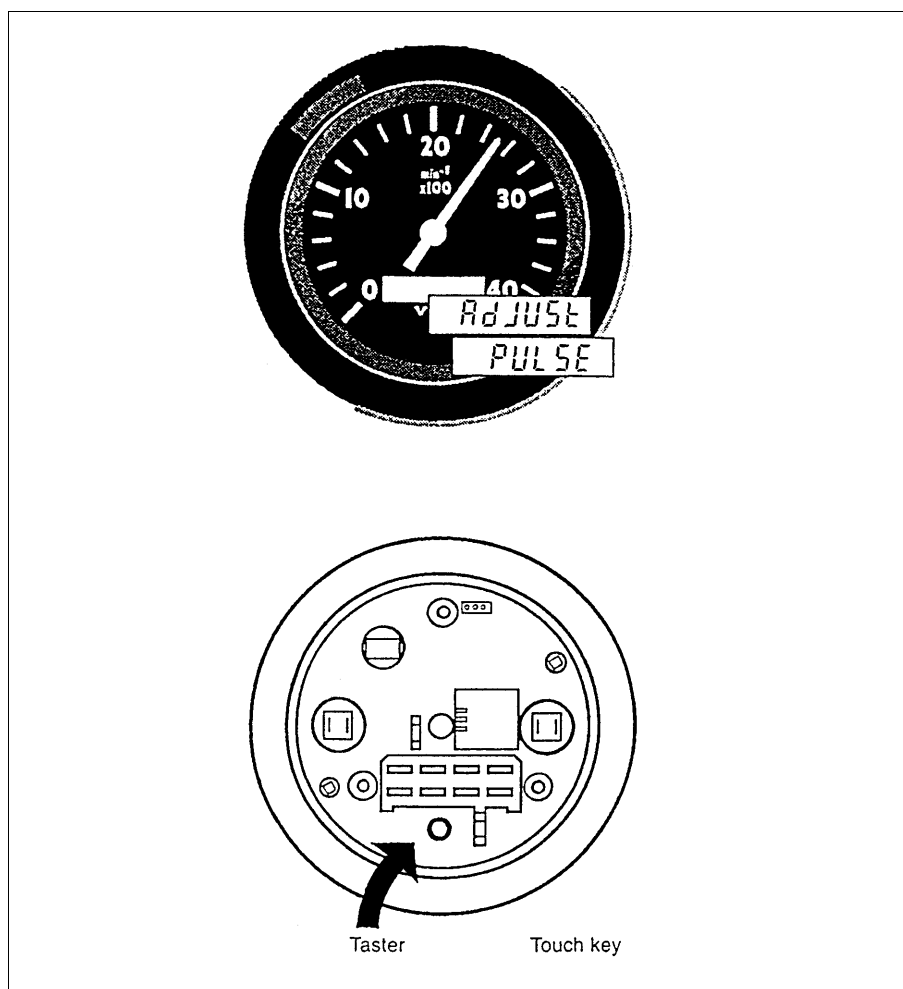


Fig. 129: RPM counter

- Switch operation voltage ON.
- Display alternatingly indicates "Pulse" and "Adjust".
- Select function "Pulse".
- Pulses per revolution are displayed.
- Immediately begin entry of No. of pulses through repeated actuation of the key.
- The following pulse numbers are to be programmed:
 - 1013M129.00 pulses
 - 1015M167.00 pulses
- The number in flashing mode can be changed through key actuation. After entry of the flashing number, wait 3 seconds. Then the next number begins to flash. Do no longer actuate the key upon completion of the pulse number entry.
- Now the display changes to operation hours counting.
- Entry is completed.

Entry of warning point

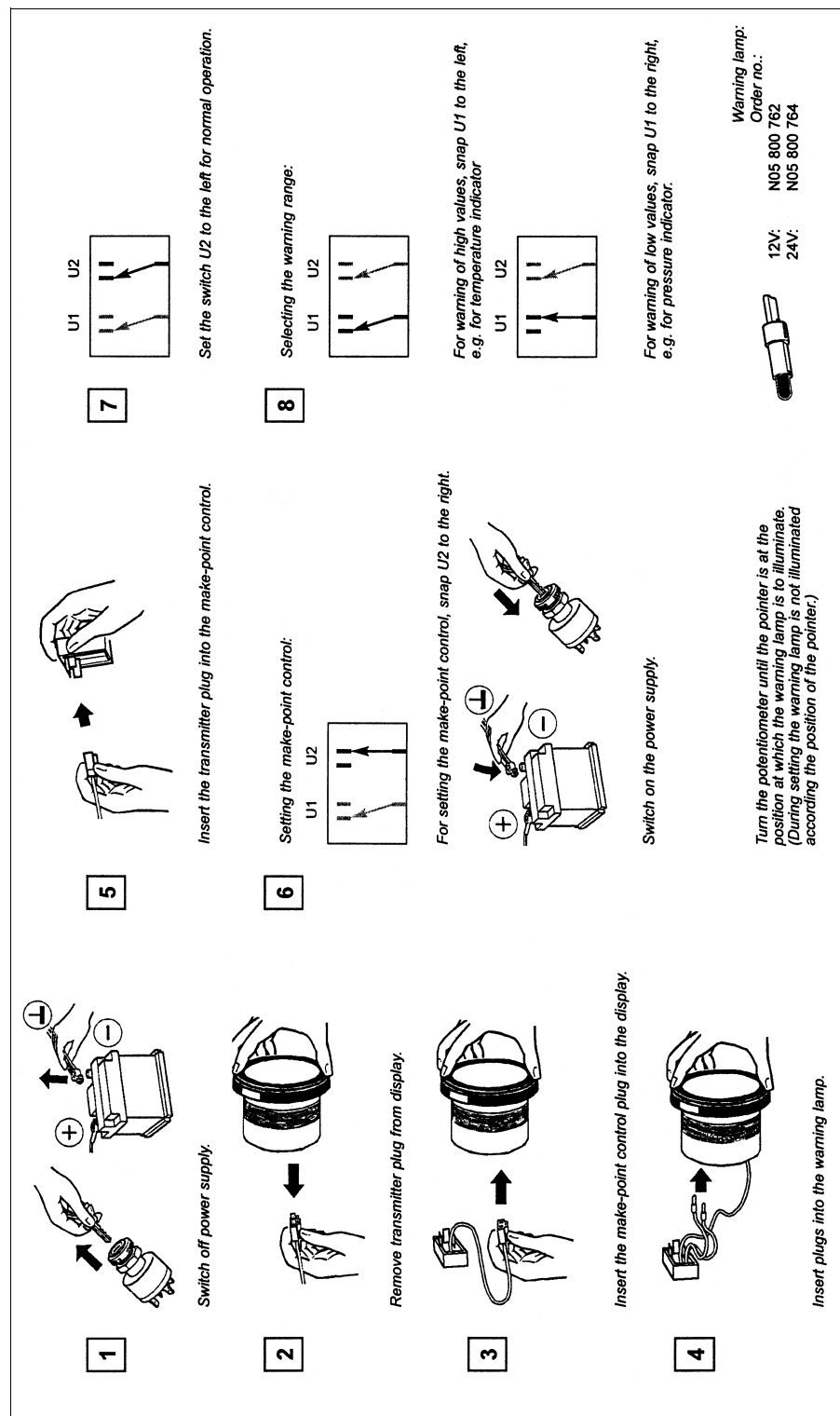


Fig. 130: Warning point selection

Diagrams Panel 1

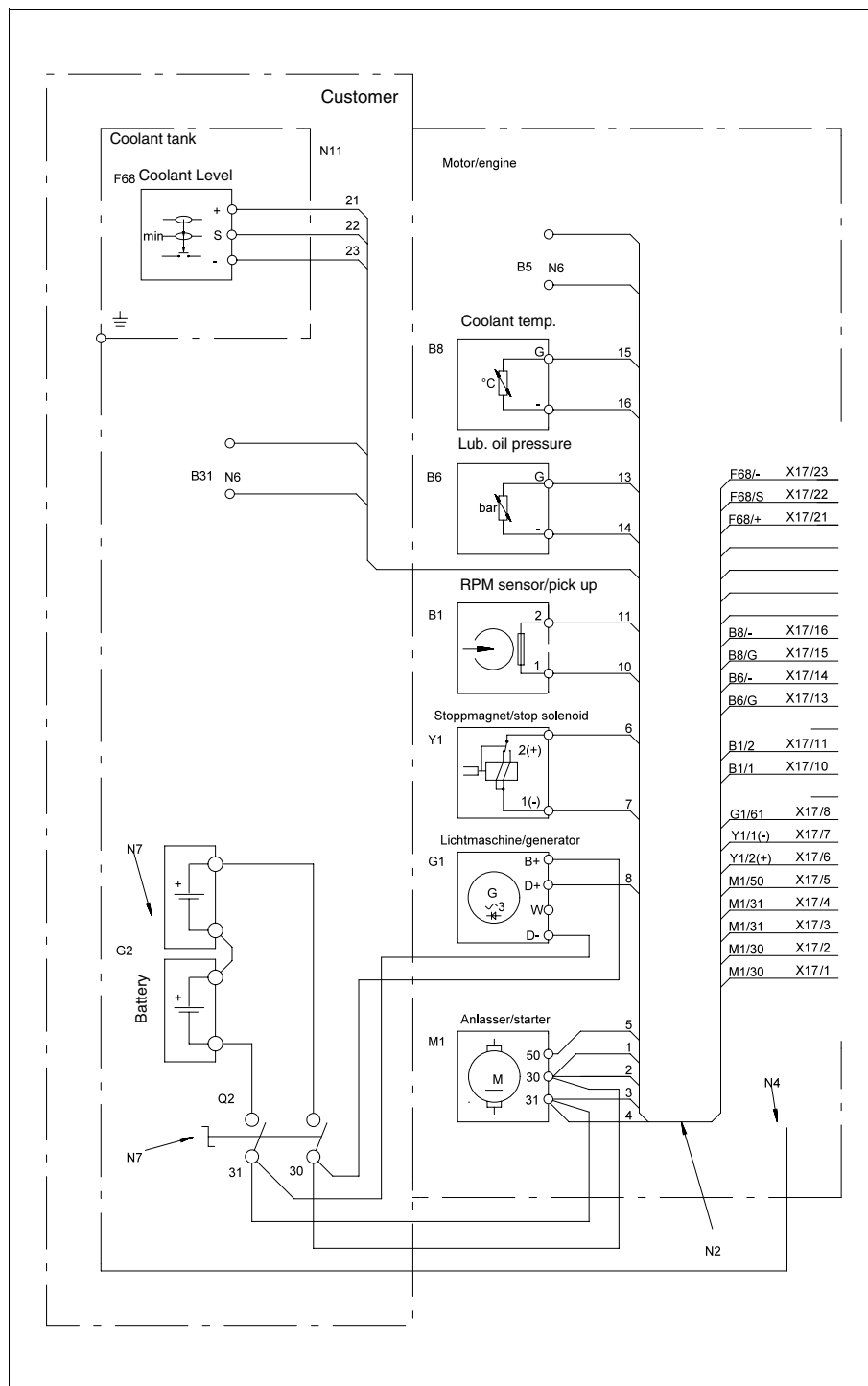


Fig. 131: Customer - Engine



13

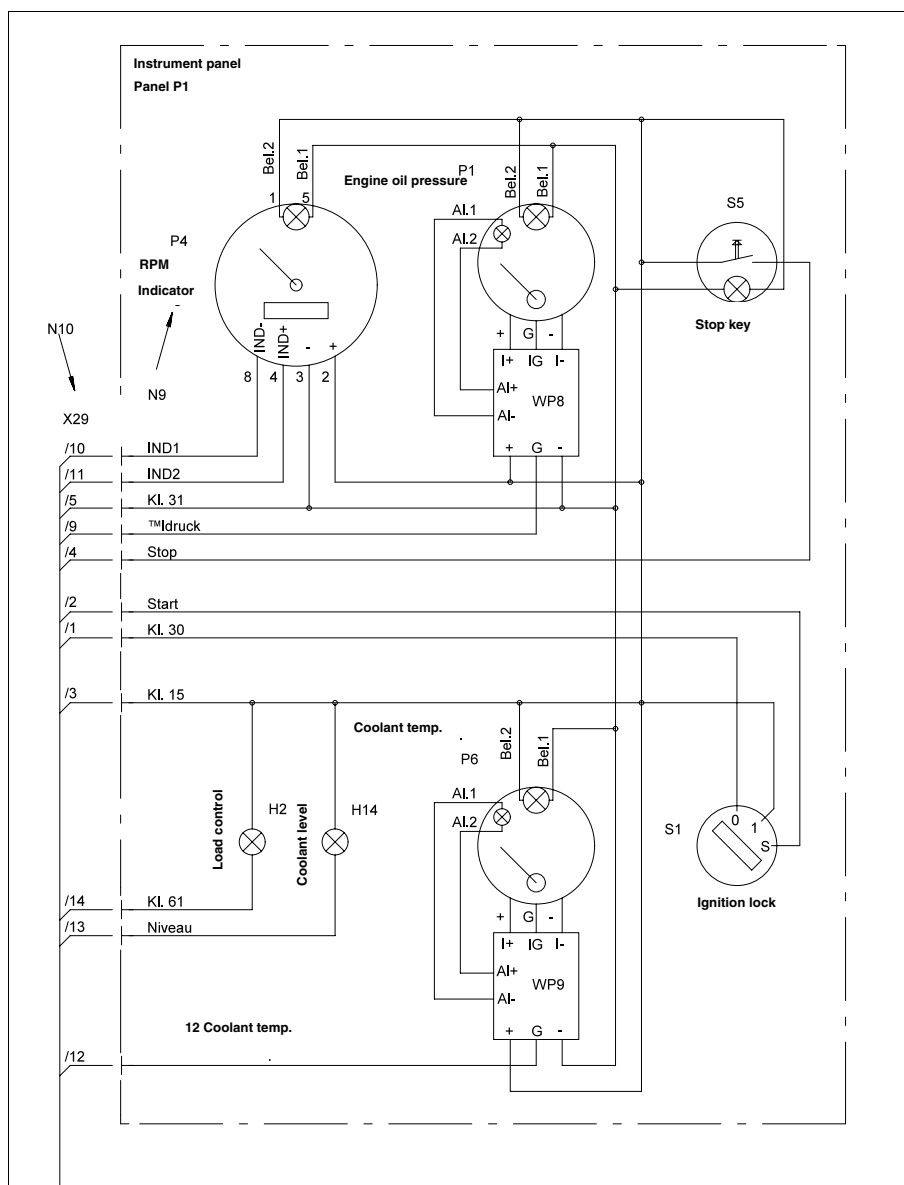


Fig. 133: Instrument panel

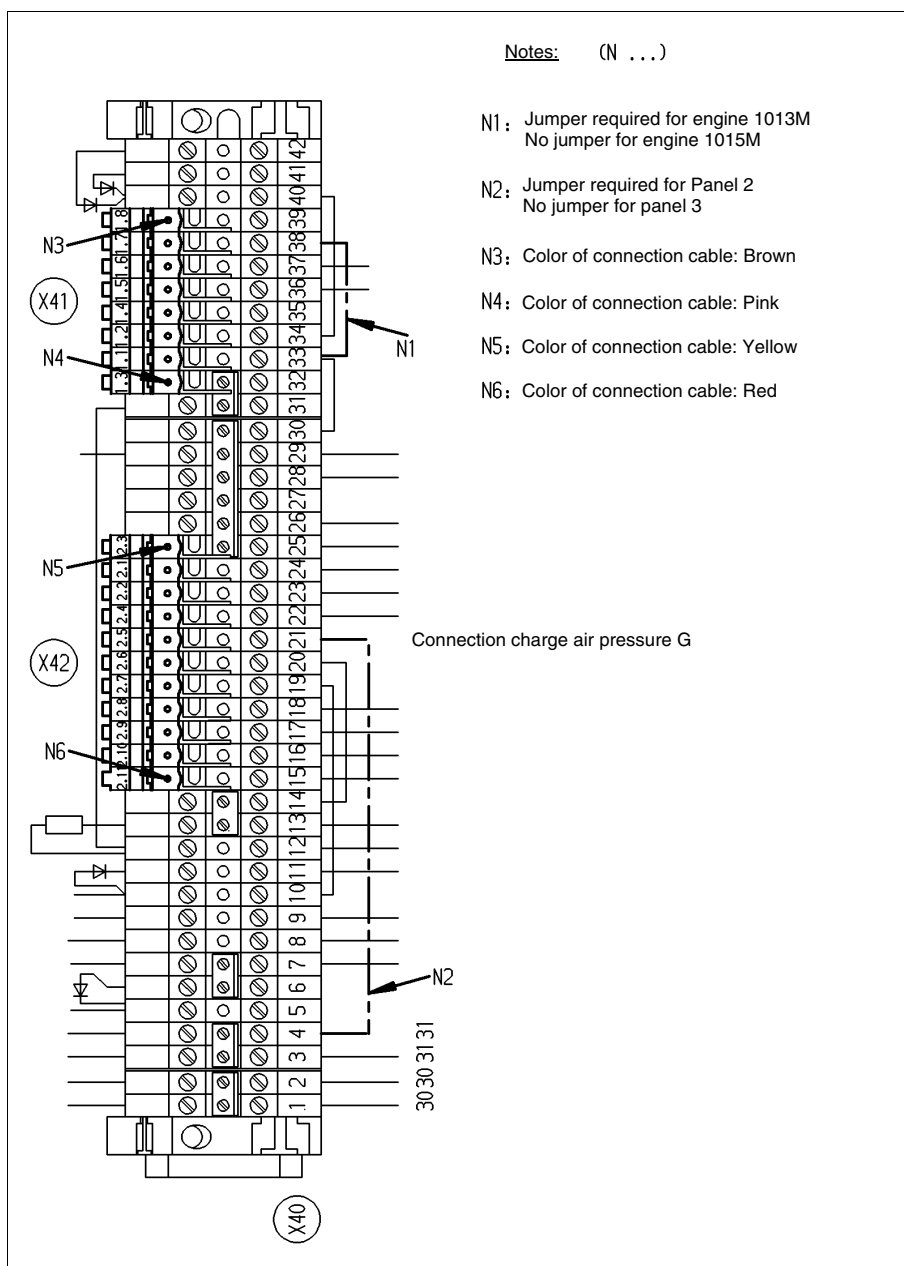


Fig. 134: Terminal strip in control box

13.1.2

Panel 2 and 3

Panels 2 and 3 are universally applicable, yet not classifiable. Compared to panel 2, panel 3 includes indication of exhaust gas temperature and charge pressure. A maximum of 3 panels 2 and/or 3 can be used for monitoring one engine.

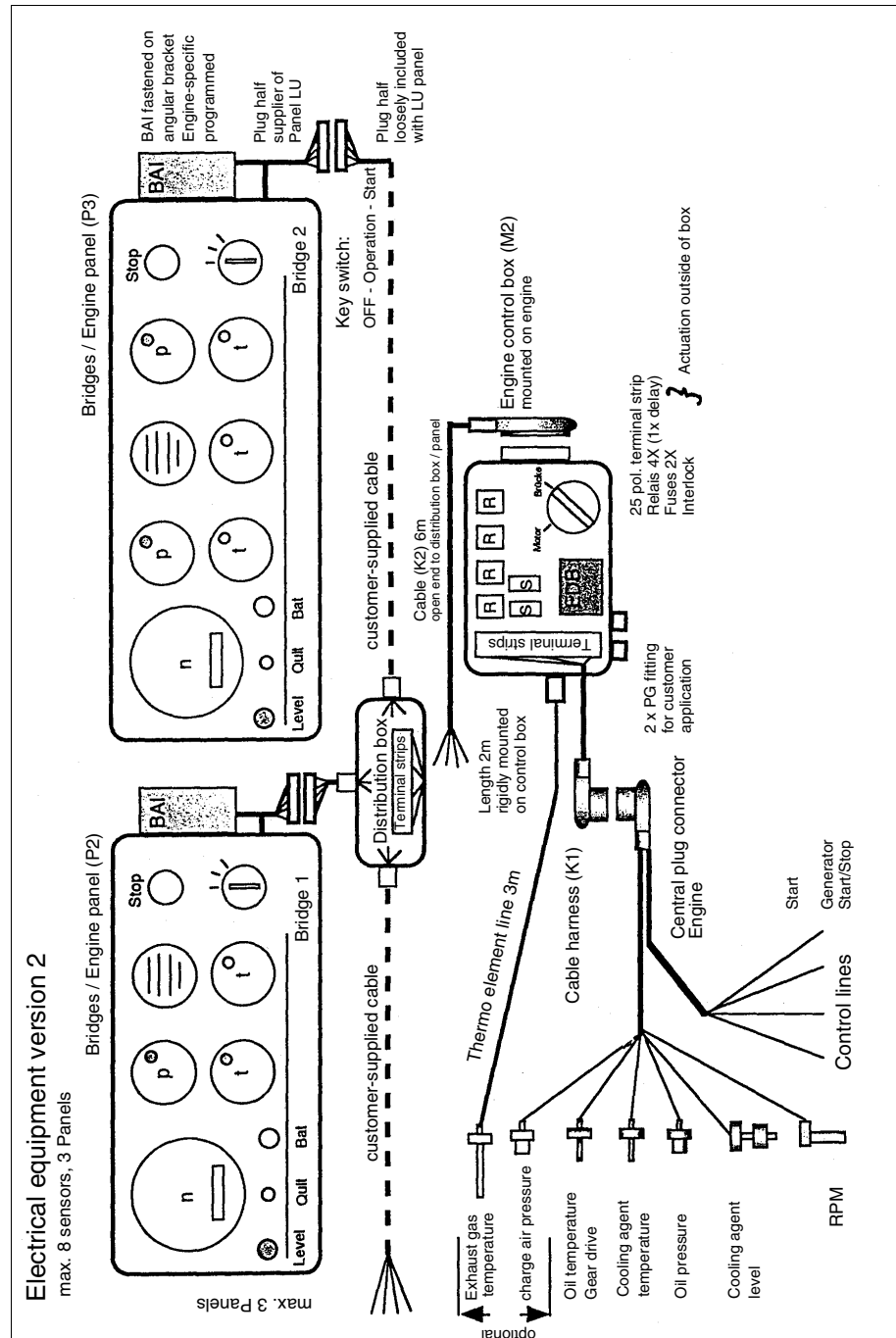


Fig. 135: Electrical equipment version 2

These panels are applicable up to:

Operational temperature	- 20°C - + 55°C
Bearing temperature	- 30°C - + 80°C
Protection type	IP65 on front in mounted state acc. to IEC 60529
Mounting position	0 - 90° i.e. horizontal to vertical

Entry of engine type

RPM counting takes place via pick-up at the toothed flywheel ring. Engine types 1013M and 1015M have different Nos. of teeth of the flywheel ring. This must be considered for correct RPM indication. For this purpose a jumper is either installed in or removed from the control box.

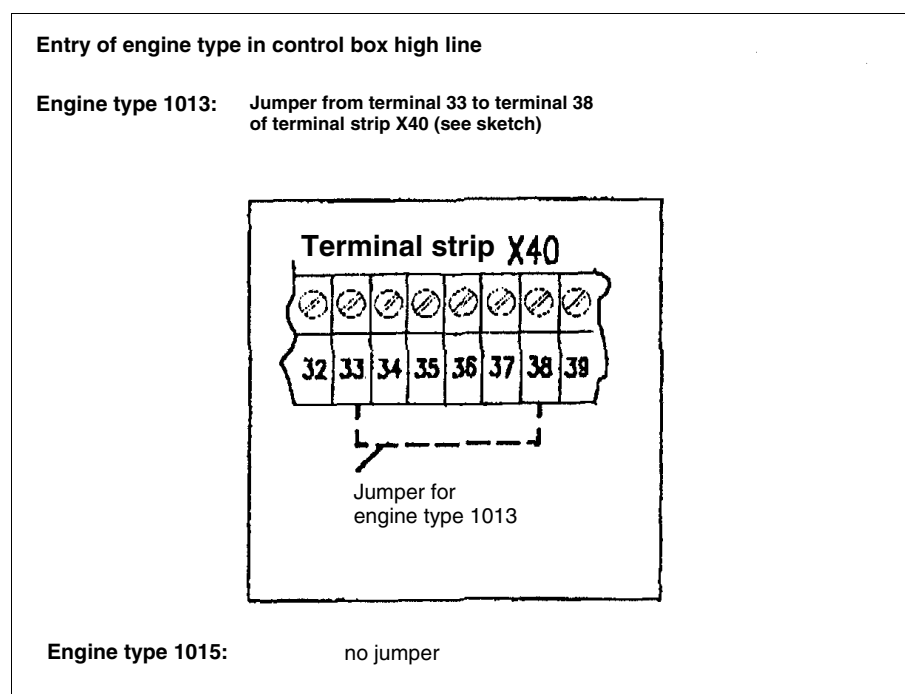


Fig. 136: Entry of engine type in control box high line

With High - line design (Panel 2 and 3) the warning points can be changed only with a computer and corresponding software.

Diagrams panel 2 and 3

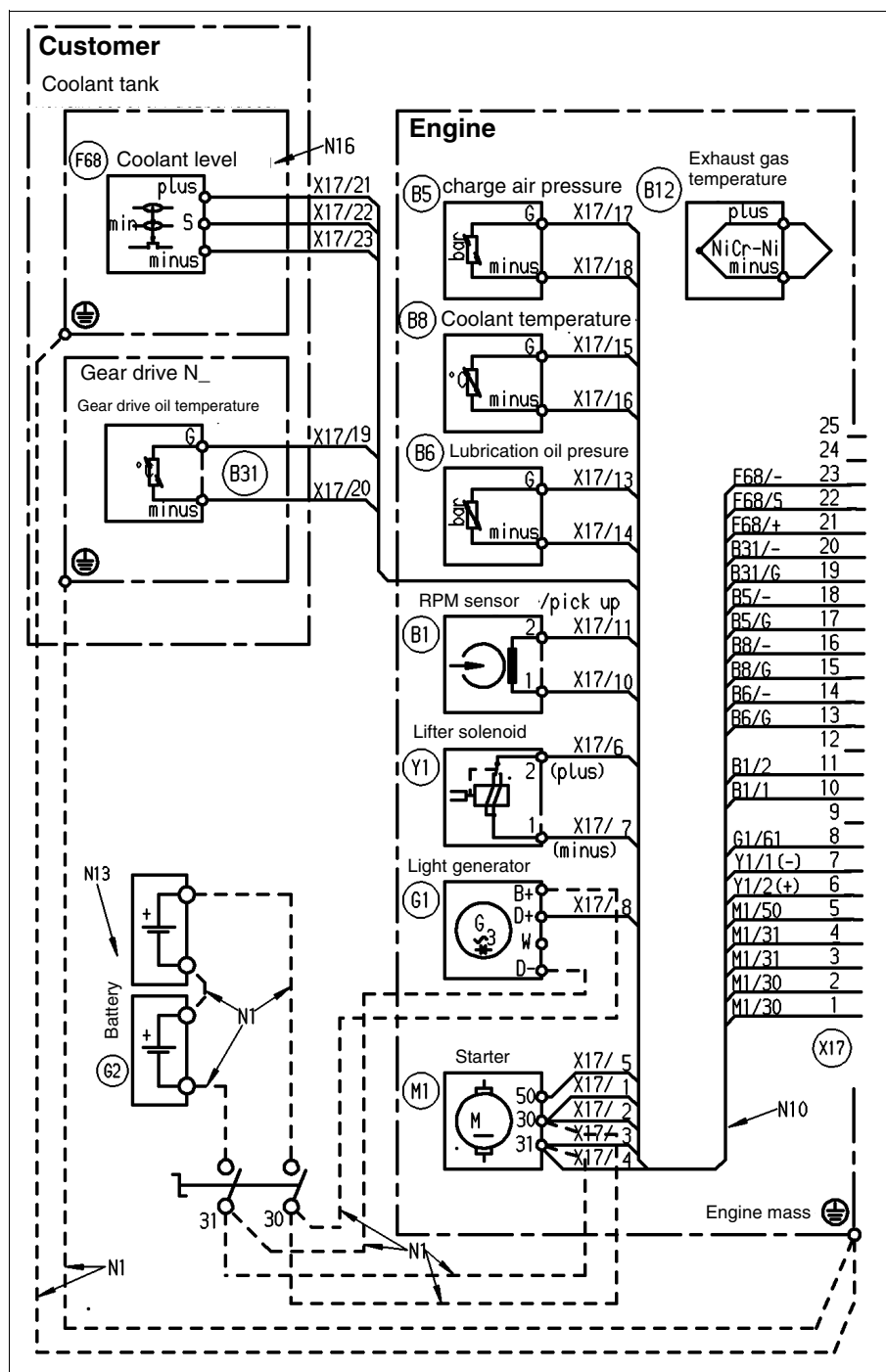


Fig. 137: Customer - Engine